

Split floor-standing air conditioner

User Manual

BFYH 500 | BFYH 501

EN | RU

The Beko logo consists of the word "beko" in a white, lowercase, sans-serif font, positioned above a white horizontal line. The entire logo is set against a blue square background that is tilted slightly to the right.

beko

Specifications

Type	Indoor unit	BFYH500
	Outdoor unit	BFYH501
Cooling capacity (Btu/h)		50000
Heating capacity (Btu/h)		57000
Air Flow volume(m ³ /h)		1900
Power Supply(V/Hz)		380-415/50
Rated input power(W)	Cooling	4650
	Heating	5000
Rated input Current(A)	Cooling	8.0
	Heating	8.5
Input power under worst conditions(W)		9500
Input current under worst conditions(A)		26
Total gas quantity(g)		2800
Indoor	Size of shape(mm)	610x376x1929
	Net weight(Kg)	57
	Noise(dB)	46~57
Outdoor	Size of shape(mm)	970x345x1237
	Net weight(Kg)	106
	Noise(dB)	67
Specification and length of connecting pipe(mm)	Liquid tube	φ9.52
	Vapour tube	φ19.05

- Notes:1.Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions. They will vary in difference work condition.
- 2.Our company has quick technical improvements.There wil be no prior notice for any change of technical data.Please read the name plate on the air-conditioner.
- 3.Rated value is tested under 27/19(In.)35/24(Out).

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information or useful hints about usage.



Warning for hazardous situations with regard to life and property.



Warning to actions that must never perform.



Warning for electric shock.



Warning for danger of fire.



Warning for hot surfaces.



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.



Does not contain PCB.

Contents

1	Instructions to users	4
1.1	Instructions for removal and repairs	6
2	The name of each part and its function	7
2.1	Indoor unit	7
2.2	Outdoor unit	8
2.3	Operation panel	9
2.4	Display screen 1	10
2.5	Display screen 2	11
3	Use of operation panel	13
3.1	Operation of mode change between Cool/Dry/Heat/Fan	13
4	Use of remote controller	14
4.1	Operating machine in selected modes	15
4.2	Timer operation	15
4.3	Sleep operation	16
4.4	Replacement of batteries	17
5	Maintenance	18
5.1	Phenomena diagnosis and treatment	20

1 Instructions to users

Please read the manual carefully before using the air conditioner so as to ensure the normal operations of the units.



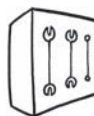
Do not open the air-return grids or bottom panel of the indoor unit during operations.



Do not put the sticks or other similar objects into the air inlet and outlet.



Do not place insecticides, paints or other inflammables near the inlet or outlet; do not spray such articles directly against the units.



Operate the machine only under the nominated voltage and frequency and with corresponding protective devices. Never use copper wires to substitute the fuses, which might lead to operational faults or fire hazards.

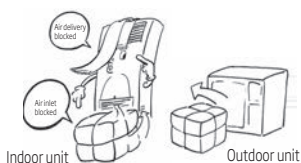


The grounding terminal of the units must be well connected to the grounding of the power source.

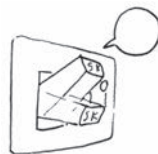


When cleaning the air-conditioner, please do not spray water on the machine. When the microcomputer parts and circuits in the air-conditioner are covered with water, it is possible to cause failure or electric shock disaster.

1 Instructions to users



Do not block the air inlet and outlet of the indoor or outdoor units so as to avoid possible negative impacts upon the machine performances or hazards



In the case that the breaker is frequently disconnected, you should stop the operation of the machine and contact the dealer or our Co. authorized maintenance shop.



Re-start the operation after power failure. When the power supply is resumed, the air conditioner will automatically enter the standby mode. Press the On/Off button to restart the operation.



When you restart the operation after a long period of non-operation, you should carefully check the air conditioner and the wire connection. If the electric wires are damaged or need to be replaced due to other reasons, please ask our Co. after-sale service person or the professional technicians in the authorized maintenance shops to do the replacement so as to avoid possible electric shock, overheating, fire hazards or other accidents.



If the machine is not in use for long time, the power source should be disconnected for the sake of safety and energy-saving.

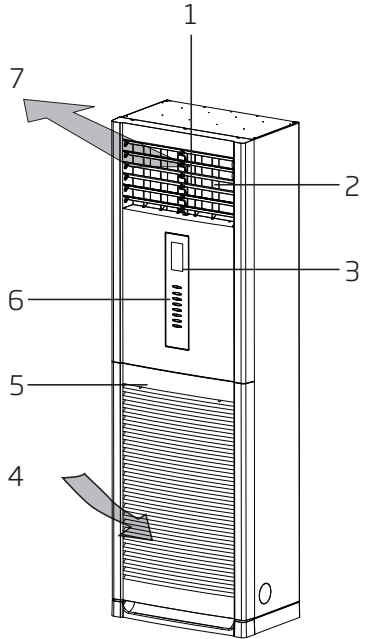
1 Instructions to users

1.1 Instructions for removal and repairs

- If the unit needs to be removed for installation elsewhere or for repairs, please contact our company dealer or authorized technicians.
- In case of occurrence of abnormality (burning smell, for example), please stop the operation of the unit, disconnect the power and contact our company dealer or authorized technicians.

2 The name of each part and its function

2.1 Indoor unit



1. Up/down air direction guides

For adjusting the vertical air delivery directions

2. Left/right air swinging fins

For adjusting horizontal air delivery directions

3. Display screen

4. Air-inlet grille

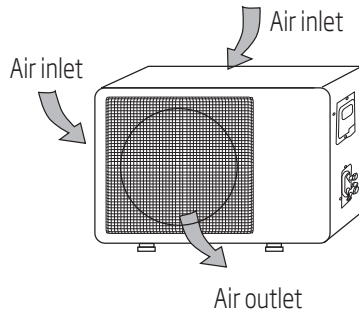
5. Bottom panel

6. Operation panel

7. Air Outlet

2 The name of each part and its function

2.2 Outdoor unit

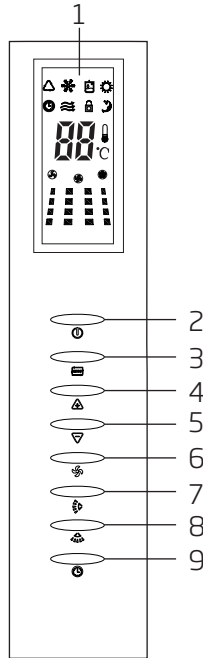


Function feature: During closedown of the air conditioner when it is running in refrigeration or dehumidification status, the air conditioner will not stop supplying air immediately, as the air conditioner is performing mould proofing functions. The upper slide plate will delay for 30 seconds and then automatically close.

Features and appearance will vary. All the figures give a demonstration to introduce the function.

2 The name of each part and its function

2.3 Operation panel



1. Display screen

2. On/Off key

Press the key to turn on or turn off the Air-conditioner.

3. Mode selection key

Press the key to choose desirable operation modes: Auto, Cool, Dry, Heat (Fan).

4. Temp + key

Press the key once to increase the set temperature by 1°C, the highest temperature is 32°C.

5. Temp - key

Press the key once to reduce the set temperature by 1°C, the lowest temperature is 16°C.

6. Fan speed selection key

Press the key to set your favorite air flow rate: Low, Middle, High.

7. Swing button

Press this button changes the Up/Down flap mode: natural flow, swing or fixed wind.

8. Air flow button

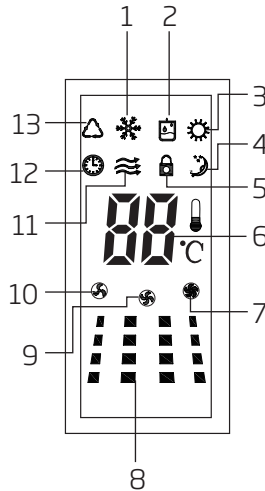
This button used for selection of the left/right air flow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix

9. Timer key

Touch the key to set the switch-on or switch-off and the timer time.

2 The name of each part and its function

2.4 Display screen 1



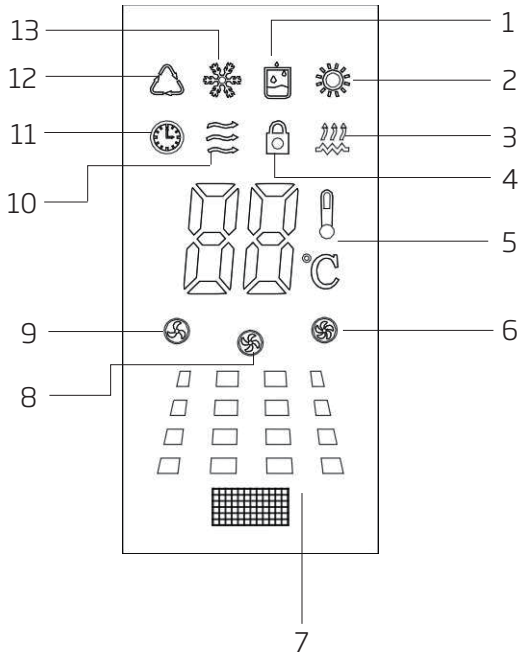
- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Cool operation indicator | 7. High speed indicator |
| 2. Dry operation indicator | 8. Swinging wind indicator |
| 3. Heat operation indicator | 9. Middle speed indicator |
| 4. Sleep indicator | 10. Low speed indicator |
| 5. Key lock indicator | 11. Fan operation indicator |
| 6. Room (set) temperature and malfunction code indicator | 12. Timer indicator |
| | 13. Auto operation indicator |

Specification:

- Usually, the display screen shows only the function mode and operation status you choose.
- When room temperature equals to or is lower than 10°C, the function of dehumidifying cannot be used.
- When room temperature equals to or is lower than set temperature, the AC unit stops for a period of time to save energy.
- The AC unit is equipped with automatic defrosting function and the heat operation indicator on the display screen flashes when the machine defrosts.
- The AC unit with heat pump has auxiliary electric heating function, which will automatically turns on or off according to room temperature during heating operation to achieve the best heating result.
- If you turn on the machine immediately after it is turned off, the machine with time-lapse starting function will automatically turns on the machine after 3 minutes to protect it.

2 The name of each part and its function

2.5 Display screen 2



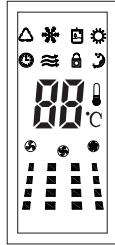
1. Dry operation indicator
2. Heat operation indicator
3. The electric auxiliary heat
4. Key lock indicator
5. Room (set) temperature and malfunction code indicator
6. High speed indicator
7. Swinging wind indicator
8. Middle speed indicator
9. Low speed indicator
10. Fan operation indicator
11. Timer indicator
12. Auto operation indicator
13. Cool operation indicator

Specification:

- Usually, the display screen shows only the function mode and operation status you choose,
- When room temperature equals to or is lower than 10°C, the function of dehumidifying cannot be used.
- When room temperature equals to or is lower than set temperature, the AC unit stops for a period of time to save energy.
- The AC unit is equipped with automatic defrosting function and the heat operation indicator on the display screen flashes when the machine defrosts.
- The AC unit with heat pump has auxiliary electric heating function, which will automatically turns on or off according to room temperature during heating operation to achieve the best heating result.
- If you turn on the machine immediately after it is turned off, the machine with time-lapse starting function will automatically turns on the machine after 3 minutes to protect it.

3 Use of operation panel

3.1 Operation of mode change between Cool/Dry/Heat/Fan



1. Press **On/Off** key.
 2. Press **Mode** key to choose the mode you want.
- When you choose Fan mode, the compressor does not work.
3. Press **Temp +/-** key to set the room temperature you want

The room set temperature range is 16°C-32°C.

4. Press **Fan speed** key to set desirable air flow rate.
- The fan operates in low speed under the mode of Dry.
5. Press **On/Off** key once again to stop.

If you turn on the machine immediately after it is turned off, the machine with time-lapse starting function will automatically turn on the machine after 3 minutes to protect it.

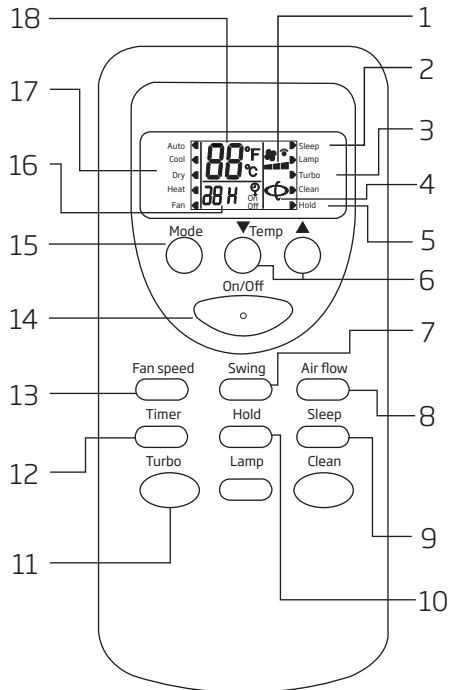


Note: Adjust the up/down or left/right air flow direction by pressing the Swing or Air flow button of remote controller. Please do not adjust the guide blades of air outlet by hand directly, or which can damage the parts of the machine.

4 Use of remote controller

This remote controller is the general one of our company. It can be used for many types of our air-conditioners. We beg your forgiveness that we would not introduce the button or indicator which is not applicable for the units you purchased.

Remote controller 1



1. Fan speed indicator
Indicates the set air rate.
2. Sleep indicator
Indicates during sleep operation.
3. Turbo indicator
Indicates during Turbo operation.
4. Air flow indicator
Indicates selected flap mode.
5. Key lock indicator
6. Set temperature button
This button sets the room temperature.
7. Swing button
This button changes Up/Down air flow direction: natural flow, swing or fixed wind.
8. Air flow button
This button used for selection of the left/right air flow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix.
9. Sleep button
This button changes to sleep operation.
10. Hold button
Press this button to lock or unlock the keyboard.

4 Use of remote controller

11. Turbo button
This button changes to Turbo operation (It does not work in Auto, Dry, and Fan mode.)
12. Timer button
This button is used to set the switch-on or switch-off and the timer time.
13. Fan speed button
This button set air rate.
14. On/Off button
This button, when pressed starts operation and stops when repressed.
15. Operation mode select button
This button changes the operation mode: Auto, Cool, Dry, Heat, Fan.
16. Time indicator
Indicates timer time.
17. Operation mode indicator
Indicates selected operation mode.
18. Temperature indicator
Indicates the set temperature.

4.1 Operating machine in selected modes

1. Point the remote controller at the unit, press the On/Off button, then press the Mode button, select the needed mode: Auto, Cool, Dry, Heat (Fan), or Fan.
2. Press the Set temperature button to increase or decrease the readings until the needed temperature is displayed. The room set temperature range is from 16°C-32°C.
(It would be automatically set at 25°C and unadjustable in Auto and Dry mode.)
3. Press the Fan speed button to choose the air rate you want: Low (display indicates "■"), Med (display indicates "■■"), Hi (display indicates "■■■"), Auto (display "■■■" indicator flashing).
(It would be automatically set at low speed and unadjustable in Dry mode.)
4. Press the Swing button to choose the up/down air flow direction you want: natural flow (display indicates "C"), swing (display "C" indicator flashing), fixed wind (display indicates "C"). Press the Air flow button to choose the left/right air flow direction you want: swing or fixed wind.
(It would be automatically set at fixed wind air flow direction in Dry mode.)



Warning: Please do not adjust the guide blades of air outlet by hand directly, or which can damage the parts of the machine.

4.2 Timer operation

Set turning off time

Set the time for the unit to turn off and when it is time, the air conditioner will automatically stop operating.

4 Use of remote controller

1. During the operation of the air conditioner, press the Timer button and the air conditioner will enter the timed switch-off mode.
2. Continually press the Timer button to set the needed time for switching off the machine. The timer can make the setting in the range from 1-24 hours. Every the button is pressed, indication change is the following sequence: 1 → 2 → → 24 → cancel (no indication) → 1.
3. After the setting of the timed switch-off, the digits shown on the display screen will go down by 1 for every elapsed hour. The displayed digits indicate the remaining time prior to the timed switch-off.

Set turning on time

Set the time for the unit to turn on and when it is time, the air conditioner will automatically start operating.

1. When the air conditioner is in the standby mode, press the Timer button and the air conditioner will enter the timed switch-on mode.
2. Continually press the Timer button to set the needed time for switching on the machine. The timer can make the setting in the range from 1-24 hours. Every the button is pressed, indication change is the following sequence: 1 → 2 → → 24 → cancel (no indication) → 1.
3. After the setting of the timed switch-on, the digits shown on the display screen will go down by 1 for every elapsed hour. The displayed digits indicate the remaining time prior to the timed switch-on.

Releasing procedure

When the indication on display screen is 24 hour, press the Timer button again to delete the timed mode.

4.3 Sleep operation

Use this mode to reduce operation sound when sleeping, etc.

Press the Sleep button, the air flow sound from the indoor unit is decreased.

Press the Sleep button again can release the mode.

Note:

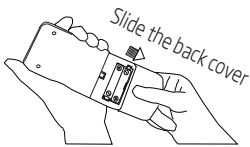


- Use the sleep mode when you are going to bed. If this mode is used in the day, the capacity is reduced since the ambient temperature is too high. (Cool mode).
- During the operation of cooling, the room temperature will be raised gradually by 2°C higher than the setting after the machine begins to operate in the sleeping mode.
- During the operation of heating mode, the room temperature will be dropped gradually 5°C lower than the setting after the machine begins to operate in the sleeping mode.

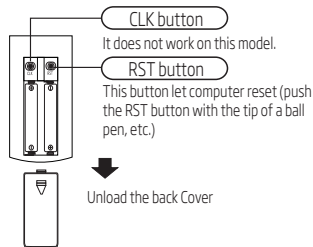
4 Use of remote controller

4.4 Replacement of batteries

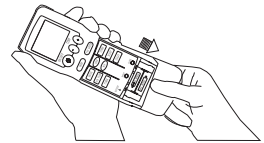
- When the signal from the remote controller becomes weak and the indoor unit can not receive it properly; or the indications on the display screen becomes blurred, please slide the back cover and replace with two new batteries.
- The positive and negative poles must match the installation positions.
- New batteries of the same type have to be used for replacement.
- If the remote controller is not to be used for long time, take out the batteries so as to prevent the leakage of the electrolyte from damaging the controller.
- If when the remote controller is at abnormal state, you can take out the batteries on the back cover to clear off the display.



Remote controller 1 and
Remote controller 5



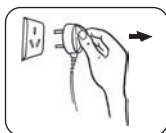
Remote controller 2 and
Remote controller 4



Remote controller 3

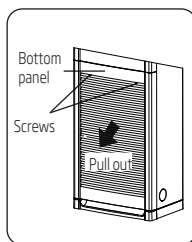
5 Maintenance

1. Make sure that the power of the air conditioner is turned off before the maintenance is to be done.



2. Removal of the filter screen

1. Make sure that the operation of the air conditioner is fully stopped.
2. Remove the screws on both top sides of the bottom panel, hold both top sides of the bottom panel, pull out in the direction of arrow to open the bottom panel.



3. The air filter screen is loaded inside the panel, take out the air filter screen.

3. Cleaning of the filter screen

Gently pat the screen or use a vacuum cleaner to do the cleaning. If too much filth is accumulated on the screen, a small amount of neutral detergent solution can be used for the cleaning. After the cleaning, the screen must be dried in air and be put back into place.



Note: Do not place the air filter screen under the exposure of sunlight or near an oven to dry; do not use warm water above 40°C to do the cleaning so as to avoid deformation.

4. Cleaning of the air conditioner

1. To ensure safety, power must be turned off before doing the cleaning, otherwise, it may cause electric shocks.
2. Do not use water to flush the units.
3. Use a piece of soft dry cloth to clear off the dust on the units.

5 Maintenance

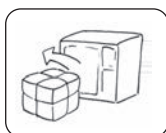
1. Do not use volatile oil, gasoline, diluting agents or abrasive powder etc. in doing the cleaning.



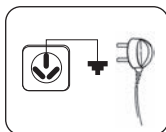
2. Use household neutral detergent to clean the fingerprints or oil stains.

5. Prior to operational seasons

1. Check to see if the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units are blocked.



2. The protective cover of the outdoor unit must be removed.
3. Check to see if the power cable and grounding wire are in proper state.



4. Check and confirm that there is any bending, or raised ends or blockage of the drainage tubes.
5. Make sure that the air filter screen is properly in place before operating the machine. If the machine is operated with air filter screen removed, dust and foreign objects will result in faulty performances of the air conditioner.

6. After the operational seasons


1. Turn off the air conditioner, disconnect the power source.
2. Make proper maintenance to the air filter screen and other parts.
3. Please use a plastic sheet to cover the unit to prevent dust or filth from entering the outdoor unit.




5 Maintenance

5.1 Phenomena diagnosis and treatment


The following phenomena air not faulty operational performances



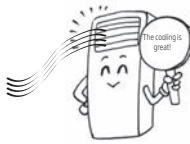
Sometimes the air sent out from the air conditioner may smell some odd odors. This is due to the cigarette smoke, the cosmetic smell, the odors of walls or furniture pieces in the room that are stained on the air conditioner.



During the operation or when the machine is stopped, some "ZZZ..." sound may be heard. This is because the refrigerant inside the air conditioner is still flowing.



When the cooling or heating operation is started or stopped, some "popping" sound may be heard. This is because some parts of the surface boards are expanded due to changes of temperature, which results in the friction of these parts. This is not a performance fault.




When cooling is in operation, sometimes the haze emits from the air outlet, which cause is that when the indoor temperature and humidity is higher, the indoor air is rapidly refrigerated, after the indoor temperature and humidity lowers, the haze will disappear.

Please read the following contents before contacting the maintenance people.

Trouble phenomena	Trouble diagnosis
Air conditioner does not work	<ol style="list-style-type: none"> 1. Whether power on. 2. Whether connect to the power source. 3. Whether have set timed On/Off. 4. Whether the voltage too high or too low. 5. Whether breaker in off position.
Cooling or heating effect not good	<ol style="list-style-type: none"> 1. Whether room temperature properly adjusted. 2. Whether the inlet or outlet of the indoor or outdoor units blocked. 3. Whether the air filter screen too much dust blocking. 4. Whether door or windows close. 5. Whether using combusting apparatuses in room.

5 Maintenance

Trouble phenomena	Trouble diagnosis
<p>Remote controller doesn't work</p> 	<ol style="list-style-type: none">1. When the receiver for remote signal is shined directly by sunlight or strong light, it is likely not to receive remote signal. Under this condition, please cover the sunlight or adjust the light to be dim.2. Whether it is within the receiving range? Or be warded off by obstacle?3. Check whether the voltage of the battery in the remote controller is enough, or please replace the battery.4. When the remote controller displays obscurely, please replace the battery.

When the following cases happen, please stop operation, disconnect the power source, then contact our co. dealer of the authorized maintenance shop.

- The fuse is burned out frequently, the current leakage switch switches off frequently.
- The line abnormally heats or cracks at the line insulation coat.
- Other states are different from the normal states.

Сначала ознакомьтесь с настоящим руководством!

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за приобретение продукции Веко. Мы надеемся, что вы получите удовольствие от использования нашего изделия, которое было изготовлено с применением новейших технологий и с соблюдением самых высоких стандартов качества. Поэтому перед тем как приступить к использованию устройства, рекомендуем вам внимательно ознакомиться с настоящим руководством и всеми сопутствующими документами, а также сохранить их для использования в будущем. При передаче устройства другому лицу не забудьте передать и руководство. Следуйте всем предупредительным знакам и указаниям в руководстве.

Значение символов

Данные символы используются в различных разделах руководства:



Важная информация или полезные советы по использованию.



Предупреждение о ситуациях, которые представляют опасность для здоровья или имущества.



Предупреждение о действиях, которые никогда не следует делать.



Предупреждение о риске поражения электрическим током.



Предупреждение об угрозе возгорания.



Предупреждение о горячих поверхностях.



Данное устройство было произведено на современном оборудовании, которое не загрязняет окружающую среду.

Содержание

1	Инструкции для пользователей	24
1.1	Инструкции по демонтажу и ремонту	26
2	Наименования компонентов и их функции	27
2.1	Внутренний блок	27
2.2	Наружный блок.	28
2.3	Панель управления	29
2.4	Экран дисплея 1.	30
2.5	Экран дисплея 2.	31
3	Использование панели управления	33
3.1	Переключение режимов работы Cool (Охлаждение)/Dry (Осушение)/Heat (Обогрев)/Fan (Вентилятор).	33
4	Использование пульта дистанционного управления	34
4.1	Эксплуатация кондиционера в различных режимах	35
4.2	Использование таймера	36
4.3	Работа кондиционера в режиме сна	36
4.4	Замена батареек	37
5	Обслуживание	38
5.1	Поиск и устранение неисправностей	40

1 Инструкции для пользователей

Внимательно прочитайте настоящее руководство перед использованием кондиционера, чтобы обеспечить нормальное функционирование его блоков.



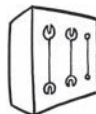
Не открывайте решетки обратного воздуховода и нижнюю панель внутреннего блока во время работы.



Не вставляйте палки или другие аналогичные предметы в отверстия для забора и отвода воздуха.



Не ставьте аэрозольные баллончики с инсектицидами, красками или легковоспламеняющимися веществами возле отверстий для забора или отвода воздуха и не распыляйте эти вещества непосредственно возле блоков.



Подключайте изделие только к сетям с допустимыми напряжением и частотой. Используйте соответствующие защитные устройства. Не используйте медные проволочки для замены предохранителей, так как это может привести к отказу оборудования и/или к пожару.

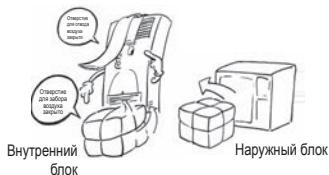


Клеммы заземления блоков должны быть надежно соединены с цепью заземления источника питания.

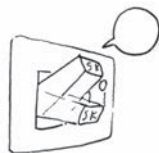


При чистке кондиционера не разбрызгивайте воду на его корпус. Если вода попадет на детали микрокомпьютера или на электрические цепи кондиционера, это может вызвать отказ оборудования и/или поражение электрическим током.

1 Инструкции для пользователей



Не закрывайте отверстия для забора и отвода воздуха внутреннего или наружного блоков, чтобы избежать снижения производительности кондиционера или его поломки



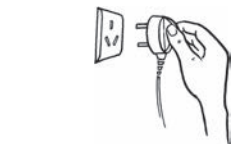
Если автоматический выключатель часто срабатывает, необходимо прекратить эксплуатацию изделия и обратиться к дилеру или в авторизованный сервисный центр нашей компании.



Повторный запуск после сбоя в сети питания. Когда электроснабжение возобновляется, кондиционер автоматически переходит в режим ожидания. Перезапустите кондиционер, нажав кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).



При повторном запуске кондиционера после длительного периода бездействия необходимо тщательно проверить оборудование и проводку. Если электрические провода повреждены или требуют замены по другим причинам, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию или в авторизованный сервисный центр, чтобы устранить неполадки и избежать поражения электрическим током, перегрева, пожара и других нештатных ситуаций.



Если изделие не используется в течение длительного времени, электропитание следует отключить в целях безопасности и энергосбережения.

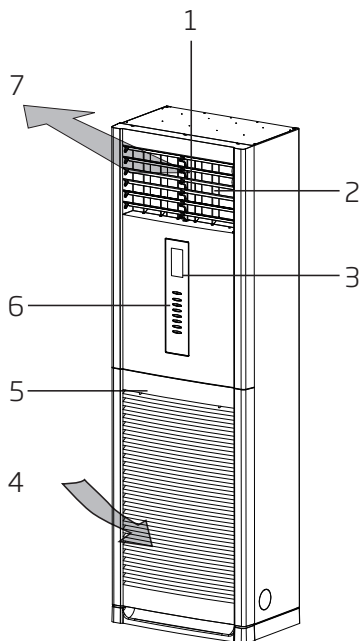
1 Инструкции для пользователей

1.1 Инструкции по демонтажу и ремонту

- Если кондиционер необходимо демонтировать для установки в другом месте или для ремонта, обратитесь к нашему дилеру или в авторизованный сервисный центр.
- В случае возникновения нештатной ситуации (например, при появлении запаха гари) прекратите эксплуатацию изделия, отключите питание и обратитесь к нашему дилеру или в авторизованный сервисный центр.

2 Наименования компонентов и их функции

2.1 Внутренний блок



1. Жалюзи для направления воздушного потока вверх/вниз

Для регулировки направления потока воздуха по вертикали

2. Жалюзи для направления воздушного потока влево/вправо

Для регулировки направления потока воздуха по горизонтали

3. Экран

4. Решетка воздухозаборника

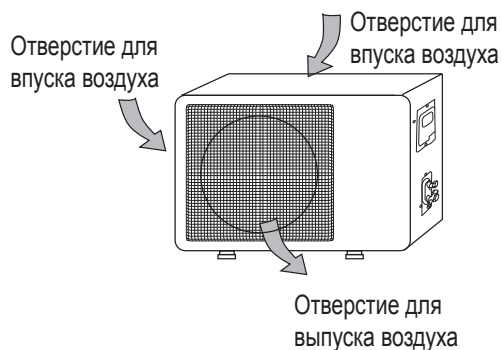
5. Нижняя панель

6. Панель управления

7. Отверстие для выпуска воздуха

2 Наименования компонентов и их функции

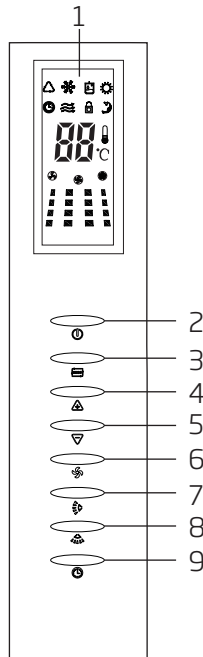
2.2 Наружный блок



Функциональная особенность: При выключении кондиционера, когда он работает в режиме охлаждения или осушения, подача воздуха не прекратится сразу же, поскольку кондиционер должен выполнить операции, необходимые для предупреждения образования плесени. Верхняя поворотная шторка задержится на 30 секунд, а затем автоматически закроется.

Функциональные возможности и внешний вид зависят от конкретной модели. Все цифровые данные предоставлены только для демонстрации функциональных возможностей.

2.3 Панель управления



1. Экран

2. Кнопка On/Off (Вкл/Выкл)

Используйте эту кнопку для включения или выключения кондиционера.

3. Кнопка Mode (Режим)

Используйте эту кнопку для выбора одного из следующих режимов работы: Auto (Авто), Cool (Охлаждение), Dry (Осушение), Heat (Обогрев) И Fan (Вентилятор).

4. Кнопка Temp + (Температура +)

При каждом нажатии этой кнопки температура будет увеличиваться на 1 °С. Самая высокая температура составляет 32 °С.

5. Кнопка Temp - (Температура -)

При каждом нажатии этой кнопки температура будет уменьшаться на 1 °С. Самая низкая температура составляет 16 °С.

6. Кнопка Fan Speed (Скорость Вентилятора)

Используйте эту кнопку, чтобы установить предпочтительную скорость потока

воздуха: Low (Низкая), Middle (Средняя), High (Высокая).

7. Кнопка Swing (Поворот жалюзи)

Эта кнопка позволяет отрегулировать положение жалюзи по вертикали (естественный поток, периодическое движение вверх/вниз или фиксированное направление).

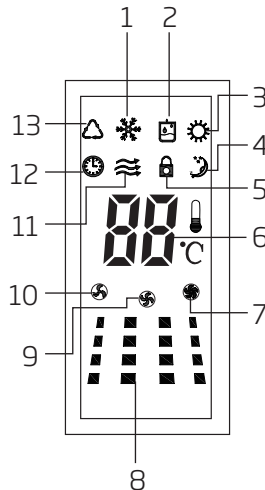
8. Кнопка Air Flow (Воздушный Поток)

Эта кнопка используется для регулировки направления потока воздуха в горизонтальном направлении (жалюзи может периодически двигаться влево/вправо или оставаться в фиксированном положении)

9. Кнопка Timer (Таймер)

С помощью этой кнопки можно включить или выключить таймер, а также установить время его работы.

2.4 Экран дисплея 1



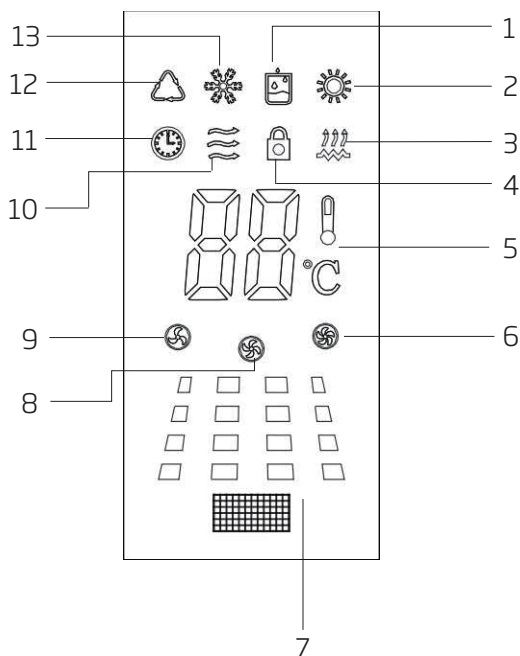
- | | |
|--|--|
| 1. Индикатор работы в режиме охлаждения | 7. Индикатор высокой скорости |
| 2. Индикатор работы в режиме осушения | 8. Индикатор поворота жалюзи |
| 3. Индикатор работы в режиме обогрева | 9. Индикатор средней скорости |
| 4. Индикатор режима сна | 10. Индикатор низкой скорости |
| 5. Индикатор блокировки клавиатуры | 11. Индикатор работы в режиме вентилятора |
| 6. Индикатор заданной температуры в помещении/кода неисправности | 12. Индикатор таймера |
| | 13. Индикатор работы в автоматическом режиме |

Технические условия

- Как правило, экран дисплея показывает только функциональный режим и статус выбранной вами операции.
- Когда температура в помещении равна или ниже 10° С, функция осушения не работает.
- Когда температура в помещении равна или ниже заданной температуры, кондиционер прекращает работу на некоторое время для экономии энергии.
- Кондиционер имеет функцию автоматического размораживания. Во время размораживания на дисплее мигает индикатор работы в режиме обогрева.
- Кондиционер с тепловым насосом имеет дополнительную функцию обогрева, которая автоматически включает или выключает электрообогреватель в зависимости температуры в помещении для достижения наиболее комфортных условий.
- Если включить кондиционер сразу после его выключения, сработает система защиты, которая автоматически задерживает запуск на 3 минуты.

2 Наименования компонентов и их функции

2.5 Экран дисплея 2



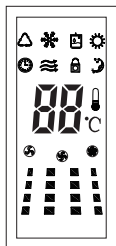
1. Индикатор работы в режиме осушения
2. Индикатор работы в режиме обогрева
3. Вспомогательный электрообогреватель
4. Индикатор блокировки клавиатуры
5. Индикатор заданной температуры в помещении/кода неисправности
6. Индикатор высокой скорости
7. Индикатор поворота жалюзи
8. Индикатор средней скорости
9. Индикатор низкой скорости
10. Индикатор работы в режиме вентилятора
11. Индикатор таймера
12. Индикатор работы в автоматическом режиме
13. Индикатор работы в режиме охлаждения

Технические условия

- Как правило, экран дисплея показывает только функциональный режим и статус выбранной вами операции.
- Когда температура в помещении равна или ниже 10° C, функция осушения не работает.
- Когда температура в помещении равна или ниже заданной температуры, кондиционер прекращает работу на некоторое время для экономии энергии.
- Кондиционер имеет функцию автоматического размораживания. Во время размораживания на дисплее мигает индикатор работы в режиме обогрева.
- Кондиционер с тепловым насосом имеет дополнительную функцию обогрева, которая автоматически включает или выключает электрообогреватель в зависимости температуры в помещении для достижения наиболее комфортных условий.
- Если включить кондиционер сразу после его выключения, сработает система защиты, которая автоматически задерживает запуск на 3 минуты.

3 Использование панели управления

3.1 Переключение режимов работы Cool (Охлаждение)/Dry (Осушение)/Heat (Обогрев)/Fan (Вентилятор)



1. Нажмите кнопку **On/Off (Вкл/Выкл)**.
2. Нажмите кнопку **Mode (Режим)**, чтобы выбрать нужный режим.
При выборе режима вентилятора, компрессор не работает.
3. Используя кнопки **Temp (Температура) +/-**, установите требуемую температуру в помещении.
Температуру в помещении можно установить в пределах от 16 °C до 32 °C.
4. Используя кнопку **Fan Speed (Скорость Вентилятора)**, установите желаемую скорость потока воздуха.
В режиме осушения вентилятор работает на низкой скорости.
5. Нажмите кнопку **On/Off (Вкл/Выкл)** еще раз, чтобы прекратить работу.

Если включить кондиционер сразу после его выключения, сработает система защиты, которая автоматически задерживает запуск на 3 минуты.

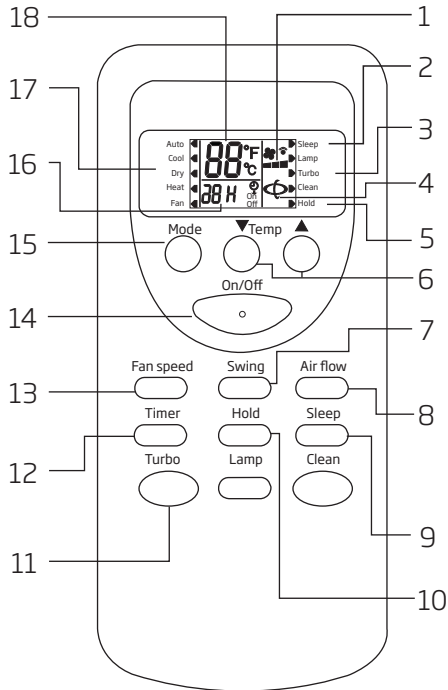


Примечание: Выберите направление потока воздуха по вертикали и горизонтали, используя кнопки Swing (Поворот Жалюзи) и Air Flow (Воздушный Поток) на пульте дистанционного управления. Не регулируйте направление потока воздуха путем перемещения жалюзи вручную, так как это может привести к повреждению деталей кондиционера.

Использование пульта дистанционного управления

Этот пульт является общим для всех аналогичных изделий нашей компании. Его можно использовать для многих типов наших кондиционеров. Приносим извинения на тот случай, если здесь отсутствует описание кнопок или индикаторов, имеющихся на приобретенной вами модели.

Пульт дистанционного управления 1



1. Индикатор скорости вентилятора
Отображает заданную скорость потока воздуха.
2. Индикатор режима сна
Указывает время работы в режиме сна.
3. Индикатор режима «турбо»
Этот индикатор отображается при работе в режиме «турбо»
4. Индикатор воздушного потока
Отображает выбранный режим работы жалюзи.
5. Индикатор блокировки клавиатуры
6. Кнопки Temp (Температура)
Эти кнопки используются для установки температуры в помещении.
7. Кнопка Swing (Поворот жалюзи)
Эта кнопка позволяет отрегулировать положение жалюзи по вертикали (естественный поток, периодическое движение вверх/вниз или фиксированное направление).
8. Кнопка Air Flow (Воздушный Поток)
Эта кнопка используется для регулировки направления потока воздуха в горизонтальном правлении (жалюзи может периодически двигаться влево/вправо или оставаться в фиксированном положении).

9. Кнопка Sleep (Сон)
Эта кнопка предназначена для выбора режима Sleep (Сон).
10. Кнопка Hold (Блокировка)
Используйте эту кнопку, чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.
11. Кнопка Turbo (Турбо)
Эта кнопка включает режим «турбо» (не работает в режимах Auto (Авто), Dry (Осушение) и Fan (Вентилятор)).
12. Кнопка Timer (Таймер)
С помощью этой кнопки можно включить или выключить таймер, а также установить время его работы.
13. Кнопка Fan Speed (Скорость Вентилятора)
Эта кнопка позволяет изменять скорость потока воздуха.
14. Кнопка On/Off (Вкл/Выкл)
При первом нажатии эта кнопка запускает кондиционер, а при повторном нажатии останавливает его.
15. Кнопка Mode (Режим)
Эта кнопка предназначена для выбора одного из следующих режимов работы: Auto (Авто), Cool (Охлаждение), Dry (Осушение), Heat (Обогрев) и Fan (Вентилятор).
16. Индикатор таймера
Указывает время таймера.
17. Индикатор режима работы
Отображает выбранный режим работы.
18. Индикатор температуры
Указывает заданную температуру.

4.1 Эксплуатация кондиционера в различных режимах

1. Направьте пульт на кондиционер, нажмите кнопку On/Off (Вкл/Выкл), а затем выберите с помощью кнопки Mode (Режим) один из следующих режимов: Auto (Авто), Cool (Охлаждение), Dry (Осушение), Heat (Обогрев) или Fan (Вентилятор).
2. Используя кнопки для установки температуры, увеличивайте или уменьшайте показания, пока на экране не отобразится необходимая температура. Температуру в помещении можно установить в пределах от 16 °C до 32 °C.
(В режимах Auto (Авто) и Dry (Осушение) автоматически устанавливается значение 25 °C без возможности регулировки температуры).
3. Используя кнопку Fan Speed (Скорость Вентилятора), выберите требуемую скорость воздушного потока: низкая (отображается индикатор «▲»), средняя (отображается индикатор «▲■»), высокая (отображается индикатор «▲■■»), авторегулируемая (индикатор «▲■■■» мигает).
(В режиме Dry (Осушение) автоматически устанавливается низкая скорость без возможности регулировки).
4. Используя кнопку Swing (Поворот Жалюзи), выберите желаемое положение жалюзи по вертикали: естественный поток (отображается индикатор «⌋»), периодическое движение вверх/вниз (отображается индикатор «⌋» или фиксированное направление (отображается индикатор «⌋»). Используя кнопку Air Flow (Воздушный Поток), выберите направление воздушного потока в горизонтальном направлении (жалюзи может периодически двигаться влево/вправо или оставаться в фиксированном положении).
(В режиме Dry (Осушение) автоматически устанавливается фиксированное направление воздушного потока).



Предупреждение: Не регулируйте направление потока воздуха путем перемещения жалюзи вручную, так как это может привести к повреждению деталей кондиционера.

4.2 Использование таймера

Установка времени отключения

Если установить время отключения, кондиционер автоматически перестанет работать в заданный момент времени.

1. При нажатии кнопки Timer (Таймер) во время работы кондиционера активируется режим отключения по сигналу таймера.
2. Периодически нажимая кнопку таймера, можно установить необходимое время отключения кондиционера. Диапазон настройки таймера: от 1 до 24 часов. Каждое нажатие кнопки приводит к изменению индикации времени в следующей последовательности:
1 → 2 → → 24 → Отмена (нет индикации) → 1.
3. После настройки времени отключения, цифры, отображаемые на экране дисплея, будут уменьшаться на единицу (1) через каждый час. Отображаемые цифры указывают время, оставшееся до момента выключения.

Установка времени включения

Если установить время включения, кондиционер автоматически запустится в заданный момент времени.

1. Если нажать кнопку Timer (Таймер) в режиме ожидания, кондиционер переключится в режим включения по сигналу таймера.
2. Периодически нажимая кнопку Timer (Таймер), можно установить необходимое время включения кондиционера. Диапазон настройки таймера: от 1 до 24 часов. Каждое нажатие кнопки приводит к изменению индикации времени в следующей последовательности:
1 → 2 → → 24 → Отмена (нет индикации) → 1.
3. После настройки времени отключения, цифры, отображаемые на экране дисплея, будут увеличиваться на единицу (1) через каждый час. Отображаемые цифры указывают время, оставшееся до момента включения.

Процедура сброса

Когда на экране дисплея отображается 24 часа, нажмите кнопку Timer (Таймер) снова, чтобы выключить режим таймера.

4.3 Работа кондиционера в режиме сна

Используйте этот режим, чтобы уменьшить шум от кондиционера во время сна или при других обстоятельствах.

4 Использование пульта дистанционного управления

При нажатии кнопки Sleep (Сон) уменьшается шум, обусловленный выходом воздуха из внутреннего блока.

Нажмите кнопку Sleep (Сон) еще раз, чтобы выйти из этого режима.

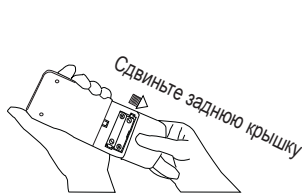
Примечание:



- Рекомендуется включать режим сна, когда вы ложитесь спать. Если этот режим использовать в дневное время, производительность снижается, так как температура окружающей среды может оказаться слишком высокой. (В Режиме Cool) (Охлаждение).
- Если система работает в режиме охлаждения, тогда после включения режима сна температура в помещении плавно повысится на 2° C относительно заданного значения.
- Если система работает в режиме отопления, тогда после включения режима сна температура в помещении плавно понизится на 5° C относительно заданного значения.

4.4 Замена батареек

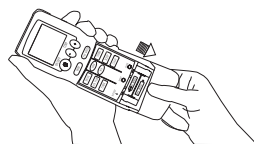
- Когда сигнал от пульта ослабляется настолько, что внутренний блок не может принимать его должным образом, или индикация на дисплее становится тусклой, сдвиньте заднюю крышку и замените две батарейки новыми.
- При установке новых батареек соблюдайте полярность.
- Новые батарейки должны быть такого же типа, как и заменяемые.
- Если пульт не используется в течение длительного времени, выньте батарейки, чтобы предотвратить утечку электролита и повреждение пульта.
- Если в работе пульта произойдет сбой, можно открыть заднюю крышку и вынуть батарейки, чтобы сбросить индикацию на дисплее.



Пульты дистанционного управления 1 и 5



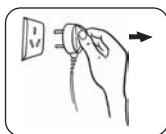
Пульты дистанционного управления 2 и 4



Пульт дистанционного управления 3

5 Обслуживание

1. Перед выполнением технического обслуживания убедитесь, что питание кондиционера отключено.



2. Удаление фильтрующего элемента

1. Убедитесь, что кондиционер полностью выключен.
2. Открутите два винта в верхней части нижней панели. Удерживая нижнюю панель с обеих сторон в верхней части, выдвиньте ее в направлении, указанном стрелкой, и откройте.



3. Элемент воздушного фильтра находится внутри панели. Выньте элемент воздушного фильтра.

3. Очистка элемента воздушного фильтра

Чтобы очистить фильтр, аккуратно похлопайте его или используйте пылесос. Если фильтр загрязнен очень сильно, можно использовать небольшое количество нейтрального моющего средства. После очистки высушите фильтр на воздухе и установите его на место.



Примечание: Чтобы избежать деформации элемента воздушного фильтра, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей при просушке и не используйте воду с температурой выше 40 °C при очистке.

4. Очистка кондиционера

1. Перед очисткой необходимо отключить питание, чтобы соблюсти меры безопасности и избежать поражения электрическим током.
2. Не используйте воду для промывки блоков изделия.
3. Чтобы удалить пыль с блоков, используйте мягкую сухую ткань.

5 Техническое обслуживание

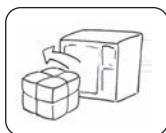
4. Не используйте для очистки эфирное масло, бензин, растворители, абразивный порошок и аналогичные средства.



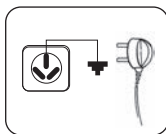
5. Для удаления отпечатков пальцев или масляных пятен используйте нейтральное бытовое моющее средство.

5. Перед сезоном активной эксплуатации

1. Удостоверьтесь, что отверстия для забора и отвода воздуха внутреннего или наружного блоков не заблокированы.



2. Защитная крышка наружного блока должна быть снята.
3. Удостоверьтесь, что кабель питания и провод заземления находятся в надлежащем состоянии.



4. Проверьте дренажные линии на отсутствие перегибов, приподнятых концов или закупорки.
5. Перед началом эксплуатации изделия убедитесь, что элемент воздушного фильтра установлен должным образом. Если кондиционер будет запущен без воздушного фильтра, пыль и посторонние частицы могут снизить производительность или вызвать повреждение кондиционера.

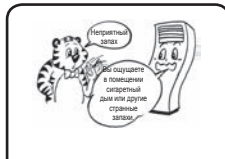
6. После сезона активной эксплуатации

1. Выключите изделие и обесточьте цепь его питания.
2. Выполните техническое обслуживание в отношении элемента воздушного фильтра и других деталей.
3. Накройте наружный блок пластиковым чехлом, чтобы предотвратить попадание в него пыли и грязи.

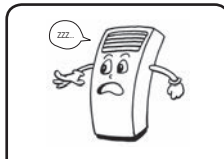


5.1 Поиск и устранение неисправностей


Перечисленные ниже явления не являются неисправностями



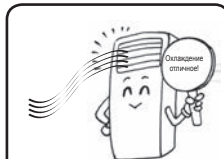
Иногда воздух из кондиционера может распространять странные запахи. Это происходит из-за того, что запахи сигаретного дыма, косметики, покрашенных стен или предметов мебели могли аккумулироваться в трубопроводах кондиционера.



Во время работы или при остановке кондиционера некоторое время слышен шипящий звук. Это происходит потому, что хладагент внутри кондиционера все еще течет.




При включении и выключении режимов охлаждения или обогрева могут появляться хлопающие звуки. Это происходит потому, что некоторые части поверхностей расширяются за счет изменения температуры, что приводит к трению этих частей. Это не является признаком неисправности оборудования.



В режиме охлаждения из отверстия для выпуска воздуха иногда выходит туман. Это явление возникает потому, что воздух в помещении быстро охлаждается в результате того, что температура и влажность в помещении значительно выше, чем внутри кондиционера. После понижения температуры и влажности в помещении туман исчезнет.

Перед обращением в сервисный центр ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

Проблема	Диагностика
Кондиционер не работает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, включено ли питание. 2. Удостоверьтесь в подключении к сети питания. 3. Проверьте, включен ли таймер. 4. Возможно, напряжение слишком высокое или слишком низкое. 5. Проверьте, не находится ли автоматический выключатель в выключенном положении.

Проблема	Диагностика
<p>Неудовлетворительная работа в режиме охлаждения или обогрева</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Удостоверьтесь, что температура в помещении установлена надлежащим образом. 2. Удостоверьтесь, что отверстия для забора и отвода воздуха внутреннего или наружного блоков не заблокированы. 3. Удостоверьтесь, что воздушный фильтр не загрязнен. 4. Удостоверьтесь, что двери и окна закрыты. 5. Удостоверьтесь, что в помещении нет работающих нагревательных приборов.
<p>Не работает пульт дистанционного управления</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Когда приемник сигналов дистанционного управления освещен прямыми солнечными лучами или другим мощным источником света, он, скорее всего, не будет работать надлежащим образом. Чтобы устранить эту проблему, закройте окна шторами или уменьшите уровень искусственного освещения в помещении. 2. Удостоверьтесь, что приемник находится в зоне приема. Проверьте также, нет ли препятствий для распространения сигналов. 3. Проверьте напряжение батареек в пульте дистанционного управления и замените их, если они разряжены. 4. Если индикация на дисплее пульта дистанционного управления отображается тускло, замените батарейки.

Когда возникают перечисленные ниже проблемы, прекратите эксплуатацию кондиционера, отключите питание, а затем обратитесь к нашему дилеру или в авторизованный сервисный центр.

- Часто перегорает предохранитель или срабатывает защитное устройство по току утечки.
- Кабель питания сильно нагревается или на его изоляции появляются трещины.
- Другие нештатные состояния.

Технические характеристики

Тип	Внутренний блок	BFYH500
	Наружный блок	BFYH501
Охлаждающая способность (БТЕ в час)		50000
Мощность в режиме обогрева (БТЕ в час)		57000
Объем потока воздуха (м ³ /ч)		1900
Электропитание (В~Гц)		380-415/50
Номинальная входная мощность (Вт)	Охлаждение	4650
	Обогрев	5000
Номинальный потребляемый ток (А)	Охлаждение	8,0
	Обогрев	8,5
Входная мощность при наилучших условиях (Вт)		9500
Входной ток при наилучших условиях (Вт)		26
Наименование хладагента		2800
Внутренний блок	Габаритные размеры (мм)	610x376x1929
	Чистый вес (кг)	57
	Шум (дБ)	46~57
Наружный блок	Габаритные размеры (мм)	970x345x1237
	Чистый вес (кг)	106
	Шум (дБ)	67
Диаметр и длина соединительного патрубков (мм)	Жидкостная трубка	Ф9,52
	Газовая трубка	Ф19,05

- Примечания.
1. Технические характеристики являются стандартными значениями, рассчитанными для номинальных условий эксплуатации. Они могут изменяться в зависимости от условий эксплуатации.
 2. Наша компания постоянно вносит технические усовершенствования. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. См. данные на паспортной табличке кондиционера.
 3. Номинальные значения определены при температурах 27/19°C (в помещении), 35/24°C (снаружи), 20/15°C (в помещении), 7/6°C (снаружи).

Изделие изготовлено компанией Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul,
Turkey (Стамбул, Турция)

